

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 76 (1998)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

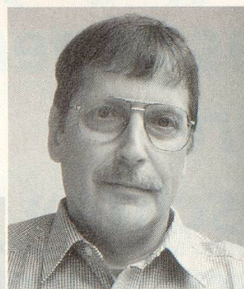
**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZEITLUPE

Das Magazin von Pro Senectute Schweiz, 76. Jahrgang

<b>■ Forum</b>		
Die Meinung der Leserinnen und Leser		5
<b>■ Umfrage</b>		
Surfen im Internet		6
<b>■ Auswandern</b>		
Der Schweiz den Rücken kehren?		8
Wirtschaftsflucht und Abenteuerlust		8
«Vielleicht hätten wir nie hierherkommen sollen»		10
Ich suchte immer die Wärme		12
Mit einem Bein in Kanada		13
Auswandern als Lebensform auf Zeit		14
<b>■ Blickwinkel</b>		
		16
<b>■ Rätsel</b>		
Erinnern Sie sich noch?		18
Preis-Kreuzworträtsel		19
<b>■ Reisen</b>		
Auf zwei Rädern die Schweiz erfahren		20
<b>■ Kleinanzeigen</b>		
		22
<b>■ Aktuell</b>		
Auch die Rentnerinnen und Rentner sollen sparen helfen		26
<b>■ Wohnen</b>		
Wo Männer (fast) unter sich sind		30
<b>■ Gedichte</b>		
		32
<b>■ Leser-Service</b>		
«Stöck» – der multifunktionale Spazier- und Wanderstock		33
<b>■ Porträt</b>		
Abschied vom «Metzgerhüsi»		34
<b>■ Zeitdokumente</b>		
1889: Kampf dem Feuerteufel		36
<b>■ Wir Alten</b>		
Falten und Runzeln		38
<b>■ Unterwegs notiert</b>		
		39
<b>■ Aktiv</b>		
Tanztheater Dritter Frühling spielt und tanzt «ohn end»		40
<b>■ Ratgeber</b>		
Rund ums Geld		42
Bank		43
AHV		43
Recht		45
Patientenrecht		46
Medizin		46
Versicherungen		47
Tiere		48
<b>■ Gesundheit</b>		
Vom liebevollen Umgang mit der Blasenschwäche		50
<b>■ Reisetips</b>		
Tessinwanderung ohne Gepäck		54
<b>■ Mosaik</b>		
		56
<b>■ Bücher</b>		
		58
<b>■ Senioren-Organisationen</b>		
Vasos		60
SSRV, Eurag		61
<b>■ Pro Senectute</b>		
Alle Generationen – eine Gesellschaft		62
<b>■ Kultur/Agenda</b>		
		66
<b>■ Podium</b>		
Freundschaft als Lebenshilfe		70
<b>■ Impressum</b>		
		71



**Franz Kilchherr**

### **Liebe Leserinnen und Leser**

Die Zeitlupe hat Bundesrat Villiger einige Fragen zu seinem «Haushaltziel 2001» vorgelegt. Wir wollten unter anderem wissen, warum auch die Seniorinnen und Senioren beim Sparen bei den Bundesfinanzen mithelfen sollen. Die Antwort darauf finden Sie auf den Seiten 26 und 27. Vielleicht können Sie sich aufgrund dieser Aussagen ein besseres Bild für die bevorstehende Abstimmung machen. Bedenken Sie aber, dass Pro Senectute und mit ihr die Zeitlupe keine Abstimmungsempfehlung herausgeben, da beide sich politisch neutral verhalten. Ganz klar setzen wir uns jedoch – und damit stimmen wir mit Bundesrat Villiger überein – für die generelle Sicherung der AHV ein. Und damit dieses Ziel erreicht werden kann, sind möglicherweise auch Opfer der Rentnerinnen und Rentner vonnöten. In diesem Zusammenhang möchte ich all denen empfehlen, die mit der AHV nicht auskommen und finanzielle Probleme haben, sich bei den zuständigen Stellen wegen Ergänzungsleistungen zu melden. Sie haben einen gesetzlichen Anspruch darauf. Und Ergänzungsleistungen werden in keiner Weise durch die Sparmassnahmen des Bundes in Frage gestellt.

Franz Kilchherr

### **Titelbild:**

Manchmal möchte sogar Helvetia selber den Koffer packen und auswandern. – So jedenfalls meint die Künstlerin Bettina Eichin, welche die auf einer Rheinterrasse in Basel «stehende» Plastik geschaffen hat.

Foto: Konrad Baeschlin  
Fotomontage: Beni La Roche

Zeitlupe, Schulhausstrasse 55, Postfach 642, 8027 Zürich  
Tel. 01 283 89 00, Fax 01 283 89 10, E-Mail: zeitlupe@pro-senectute.ch